



Departement für Gesundheit,  
Soziales und Kultur

Dienststelle für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

CP 670, 1951 Sion

P.P. CH-1951  
Sion

A-PRIORITY

Poste CH SA

Wasserversorgung Simplon Dorf  
Gemeindeverwaltung  
Alter Gasthof 2  
3907 Simplon Dorf



Firma Nr : 33187/16665

Sitten, den 24. Juli 2023

## ANALYSEBERICHT

Auftragsnummer: 23-VS-25586

V 2



Probennummer: 23-78951

### ADRESSE(N)

Abgegeben durch : Wasserversorgung Simplon Dorf, Alter Gasthof 2, 3907 Simplon Dorf  
Verantwortliche Person : Herr Marcel ARNOLD, Wasserversorgung Simplon Dorf, Alter Gasthof 2, 3907 Simplon Dorf

### GRUND DER KONTROLLE

Kontrollziel : Selbstkontrolle / Trinkwasser / Wasserversorgung Simplon Dorf  
Probenahme am : 11.07.2023 um 09h00  
Eingang : 12.07.2023  
Ausgeführt von : Herr Edwin HENZEN, Brunnenmeister / Gemeindearbeiter

### BESCHREIBUNG

Sachbezeichnung : Trinkwasser im Verteilnetz  
Netz : 113 - SIMPLON-DORF  
Probenahmeort : 1 - Brunnen Schulhausplatz X : 647'553 Y : 116'307  
Bemerkung : Der Parameter "Organischer Gesamtkohlenstoff" wurde an die Dienststelle für Umwelt des Staates Wallis untervergeben.



ANALYSEERGEBNISSE

VS-Chimie

Methode-N°	Parameter	Ergebnis	Norm	Bewertung
VS-0300-MOP	Leitfähigkeit 20 °C	164 µS/cm		
VS-0301-MOP	pH im Labor gemessen	7.3	M : 6.8 - 8.2	
VS-0304-MOP	Gesamthärte	7.5 °F		
VS-0305-MOP	Carbonathärte	1.6 °F		
VS-0306-MOP	Calcium	24.2 mg/l		
VS-0397-MOP	Ammonium	< 0.05 mg/L	max. 0.10 mg/l	Konform
VS-0389-MOP	Chlorid	0.30 mg/l	M : max. 20.00 mg/l	
VS-0389-MOP	Sulfat	65.10 mg/l	M : max. 50.00 mg/l	
VS-0392-MOP	Nitrit	< 0.01 mg/L	max. 0.10 mg/l	Konform
VS-0389-MOP	Nitrat	1.20 mg/l	max. 40.00 mg/l	Konform
VS-0391-MOP	Magnesium	3.60 mg/l		
VS-0391-MOP	Natrium	1.50 mg/l	max. 200.00 mg/l	Konform
VS-0391-MOP	Kalium	1.30 mg/l	M : max. 5.00 mg/l	
VS-0556-MOP	Trübung	nicht nachweisbar	max. 1.0 TE/F	Konform
VS-9999-MOP	Gesamtkohlenstoff <sup>1)</sup>	< 0.5 mg/L	max. 2.0 mg/l	Konform

max: Maximum; min: Minimum; M: Richtwert

Parameter gemessen von : 1) Dienststelle für Umwelt (DUW)

PROBENBEURTEILUNG

Die erhobene Probe entsprach den Anforderungen gemäss der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11) bezüglich der analysierten Parameter.

Bemerkung:

Es handelt sich um ein Trinkwasser mit einem Sulfatgehalt über dem Erfahrungswert von 50 mg/l welcher in der Leitlinie für eine gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen angegeben ist.

**Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den gesetzlichen Anforderungen.**

GEBÜHREN

Gebühr : 317.90 CHF (Betrag Mwst nicht berücksichtigt)

BEMERKUNG

Der vorliegende Bericht betrifft nur die erwähnte Probe. Genauere Informationen über die benutzten Methoden können auf Anfrage erhalten werden. Dieser Bericht, oder Teile davon, dürfen ohne Erlaubnis des Autors nicht veröffentlicht werden.

Yann Sirisin  
 Trink- und Badewasserinspektor  
 Dieser Bericht wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig

Kopie an : Wasserversorgung Simplon Dorf, Herr Edwin HENZEN, Alter Gasthof 2, 3907 Simplon Dorf

